

AMERICAN AUDIO

Q-SPAND PRO

Caratteristiche:

WOW[™]
by SRS (●)[®]



Guida utente
e Manuale di Riferimento

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Paesi Bassi
www.americanaudio.eu

Rev. 12/06

Indice

CARATTERISTICHE	3
PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA ELETTRICA.....	4
PRECAUZIONI DI SICUREZZA	6
INTRODUZIONE	7
PRECAUZIONI DI INSTALLAZIONE	7
DISIMBALLAGGIO.....	7
GUIDA RAPIDA DI ISTRUZIONI	8
PANNELLO ANTERIORE - CONTROLLI E FUNZIONI	8
PANNELLO POSTERIORE - CONTROLLI E FUNZIONI	13
IMPOSTAZIONE TIPICA DEL MIXER	16
PULIZIA.....	18
SOSTITUZIONE DEL CROSSFADER	18
RISOLUZIONE PROBLEMI	19
SPECIFICHE TECNICHE	20
RoHS – Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente.....	22
WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico	23

CARATTERISTICHE

- Fader VCA per comando Q-Start
- Curva crossfader regolabile - Per personalizzazioni
- Voltaggio singolo o doppio
- 3 ingressi Phono, 4 ingressi Aux, 4 ingressi Linee e 3 ingressi Microfono
- Compatibile Q-Start (per utilizzo con lettori CD American Audio con Fader "Q" Start)
- Fader "Q" Start sui canali 1 e 2
- Controllo guadagno separato per ogni canale
- Elevata uscita in cuffia
- Uscita bilanciata XLR
- Processo WOW
- Rapporto segnale/rumore estremamente pulito
- Pulsante Talk Over - Diminuisce il guadagno di uscita canale di 14 dB +/- 2 dB
- Indicatori di livello a LED - Indicano il livello Master ed i livelli di canale
- Controllo bilanciamento uscita principale
- Monitoraggio Cue Split
- Cue Mixing
- Livello uscite zona indipendente
- Opzionale lampada flessibile "a collo d'oca" da 12 V
- Rotary kill -30 dB per Vibrati, Bassi e Medi su tutti i canali

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA ELETTRICA

AVVERTENZA: AL FINE DI EVITARE POSSIBILI INCENDI E/O RISCHIO DI FOLGORAZIONE, NON VERSARE LIQUIDI SULL'APPARECCHIATURA ED EVITARE DI ESPORLA AD UMIDITÀ

PRECAUZIONE: PER PREVENIRE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONE NON UTILIZZARE QUESTA SPINA (POLARIZZATA) CON PROLUNGHE, PRESE A MURO, O ALTRE PRESE IN CUI NON SIA POSSIBILE INSERIRE A FONDO I POLI.

ATTENTION: POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.



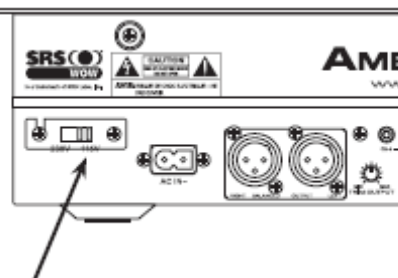
NOTA: questo prodotto soddisfa i requisiti FCC quando si utilizzano cavi e connettori schermati per collegarlo ad altre apparecchiature.

Per impedire interferenze elettromagnetiche con apparecchi elettrici quali radio e televisori, utilizzare cavi e connettori schermati.

SELEZIONE DELLA TENSIONE DI LINEA

Solamente per i modelli a doppio voltaggio!

- Il voltaggio voluto può essere impostato tramite interruttore di SELEZIONE VOLTAGGIO posto sul pannello posteriore (utilizzando un giravite a testa piatta).
- Non forzare l'interruttore di SELEZIONE VOLTAGGIO per non danneggiarlo.
- Se l'interruttore di SELEZIONE VOLTAGGIO non ruota uniformemente si prega di contattare un tecnico qualificato.



INTERRUTTORE DI SELEZIONE VOLTAGGIO

Il numero di serie e il modello di quest'apparecchiatura sono riportati sul pannello posteriore. Annotare i seguenti riferimenti e conservarli per future consultazioni.

No. di modello _____

No. di serie _____

Riferimenti d'acquisto:

Data Acquisto _____

Nome rivenditore _____

Indirizzo _____

Telefono _____

Precauzioni Elettriche



Precauzione

**RISCHIO DI FOLGORAZIONE
NON APRIRE**



Il simbolo del fulmine segnala all'utente la presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'apparecchiatura e di valore sufficiente a causare rischio di folgorazione.

PRECAUZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONE NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). NON CI SONO COMPONENTI LA CUI RIPARAZIONE O MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. FARE RIFERIMENTO AL SERVIZIO ASSISTENZA DEL RIVENDITORE AUTORIZZATO AMERICAN AUDIO®.

Il simbolo del punto esclamativo segnala all'utente l'esistenza di documentazione importante relativa al funzionamento ed alla manutenzione dell'apparecchiatura e che viene fornita insieme ad essa.

INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

LEGGERE LE ISTRUZIONI — Prima di mettere in funzione l'apparecchiatura leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI — Le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere conservate per future consultazioni.

PRESTARE ATTENZIONE — Tutte le avvertenze sull'apparecchio e nelle istruzioni di funzionamento devono essere seguite fedelmente.

SEGUIRE LE ISTRUZIONI — Tutte le istruzioni per il funzionamento e l'utilizzo devono essere seguite.

PULIZIA — L'apparecchiatura deve essere pulita solamente con un panno da lucidatura o con un panno morbido e asciutto. Non pulire l'apparecchiatura utilizzando cera per mobili, benzina, insetticidi o altri liquidi volatili perché potrebbero corrodere il cabinet.

FISSAGGIO — Non utilizzare dispositivi di fissaggio non raccomandati dal fabbricante perché potrebbero risultare pericolosi.

ACQUA E UMIDITA' — Non utilizzare l'apparecchiatura in prossimità di acqua - ad esempio vicino a vasche da bagno, catini, lavelli da cucina o mastelle; in un seminterrato umido o in prossimità di piscine e simili.

ACCESSORI — Non collocare l'apparecchiatura su un carrello, supporto, sgabello, mensola o tavolo instabili. L'apparecchiatura potrebbe cadere provocando gravi lesioni a bambini e adulti e danneggiandosi seriamente. Utilizzare solo un carrello, supporto, sgabello, mensola o tavolo raccomandati dal fabbricante o venduti con l'apparecchiatura. Seguire le istruzioni di montaggio ed utilizzare solo accessori raccomandati dal fabbricante.

CARRELLO — Spostare con attenzione il gruppo costituito da apparecchiatura e carrello. Arresti bruschi, forza eccessiva e superfici irregolari possono causare il ribaltamento dell'apparecchiatura e del carrello.



VENTILAZIONE — Sono previste per la ventilazione feritoie ed aperture nel cabinet per assicurare il funzionamento ottimale dell'apparecchiatura e per proteggerla da surriscaldamento. Queste aperture non devono mai essere ostruite, bloccate o coperte collocando l'apparecchiatura su un letto, divano, tappeto od altre superfici simili. L'apparecchiatura non deve essere collocata in una installazione ad incasso come una libreria o uno scaffale, a meno che non sia garantita la ventilazione o siano state seguite fedelmente le istruzioni del fabbricante.

ALIMENTAZIONE — L'apparecchiatura deve essere collegata solo al tipo di alimentazione elettrica indicata sull'etichetta. In caso di dubbio sul tipo di alimentazione nel proprio appartamento, consultare il proprio fornitore o la società elettrica locale.

POSIZIONAMENTO — L'apparecchiatura deve essere installata in posizione stabile.

PERIODI DI NON UTILIZZO — Se inutilizzato per un lungo periodo, il cavo di alimentazione dell'apparecchiatura deve essere staccato dalla presa.

MESSA A TERRA O POLARIZZAZIONE

• Se l'apparecchiatura viene fornita con una spina polarizzata per corrente alternata (spina con un contatto più grande dell'altro) questa può essere inserita nella presa elettrica in un solo verso. Questa è una caratteristica di sicurezza. Se non è possibile inserire completamente la spina nella presa, è necessario provare nell'altro senso. Se anche così fosse impossibile inserirla, contattare un elettricista per sostituire la presa che risulta inadeguata. Non manomettere l'elemento di sicurezza presente nella spina polarizzata.

• Se l'apparecchiatura viene fornita con una spina tripolare, spina con un terzo contatto (terra), questa può essere inserita solo in una presa dotata di messa a terra. Questa è una caratteristica di sicurezza. Se anche così fosse impossibile inserirla, contattare un elettricista per sostituire la presa che risulta inadeguata. Non manomettere l'elemento di sicurezza presente nella spina con messa a terra.

PROTEZIONE DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE - I cavi di alimentazione devono essere disposti in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da oggetti appoggiati sopra o contro di essi; prestare particolare attenzione ai fili a livello delle spine, delle prese di corrente e del punto in cui fuoriescono dall'apparecchiatura.

MESSA A TERRA DELL'ANTENNA ESTERNA — Se all'apparecchiatura è collegata un'antenna esterna o un sistema di cavi, assicurarsi che sia l'antenna che i cavi siano dotati di messa a terra tale da fornire protezione da picchi di tensione e cariche elettrostatiche. L'articolo 810 del Codice elettrico nazionale, ANSI/NFPA 70, fornisce informazioni riguardo all'appropriata messa a terra delle armature e strutture di supporto, messa a terra del cavo adduttore ad una unità di scarico dell'antenna, dimensioni dei connettori di messa a terra, posizionamento dell'unità di scarico dell'antenna, collegamento agli elettrodi di messa a terra e requisiti degli elettrodi di messa a terra. Vedere Figura A.

FULMINI — Per una maggiore protezione di questa apparecchiatura durante i temporali, oppure quando è lasciata incustodita o inutilizzata per periodi prolungati, scollegarla dalla presa di corrente, e scollegare anche l'antenna o il sistema di cavi. Ciò eviterà danni all'apparecchiatura provocati dai fulmini e dai picchi di corrente.

CAVI ELETTRICI — L'antenna esterna non deve essere collocata nelle vicinanze di cavi elettrici sospesi o altri circuiti elettrici, oppure in luoghi dove possa cadere su tali cavi o circuiti. Quando si installa l'antenna esterna si raccomanda di prestare estrema attenzione per evitare che entri in contatto con cavi elettrici sospesi, o altri circuiti elettrici, poiché il contatto può essere fatale.

SOVRACCARICO — Per prevenire il pericolo di incendi o il rischio di folgorazione, evitare di sovraccaricare le prese a muro o di utilizzare prolunghe e prese multiple di corrente.

INTRODUZIONE DI UN OGGETTO O DI UN LIQUIDO - Non introdurre mai alcun oggetto nell'apparecchiatura attraverso le aperture poiché potrebbe venire a contatto con parti sotto tensione o in corto, con conseguente possibilità di incendi o di folgorazione. Non versare mai alcun tipo di liquido sull'apparecchiatura.

MANUTENZIONE — L'utilizzatore non deve eseguire personalmente la manutenzione dell'apparecchiatura: aprire o rimuovere i pannelli potrebbe esporlo a tensione pericolosa o ad altri rischi. Affidare gli interventi di manutenzione a personale qualificato.

DANNI CHE RICHIEDONO MANUTENZIONE - L'apparecchiatura deve essere scollegata dalla presa a muro e sottoposta a manutenzione da parte di personale qualificato in caso di:

- cavo o spina di alimentazione danneggiati;
- versamento di liquidi sull'apparecchiatura o introduzione di oggetti all'interno della stessa;
- esposizione del prodotto alla pioggia o all'acqua;
- malfunzionamenti del prodotto anche se sono state seguite le istruzioni di utilizzo. L'utente deve limitarsi alle regolazioni indicate nelle istruzioni. Qualsiasi altro intervento non autorizzato può provocare danni e comportare lunghi interventi da parte del tecnico specializzato che deve ripristinare l'intero funzionamento dell'apparecchiatura;
- se l'apparecchiatura è caduta o ha subito danni di qualsiasi tipo;
- se si registra un notevole cambiamento nelle prestazioni del prodotto ed è quindi necessario rivolgersi al servizio di assistenza.

PARTI DI RICAMBIO -- Quando è necessario sostituire alcune parti assicurarsi che il tecnico utilizzi pezzi specificati dal fabbricante o che abbiano le stesse caratteristiche di quelli originali. Sostituzioni eseguite con parti non autorizzate dal fabbricante possono essere causa di incendio, folgorazione o altri rischi.

CONTROLLO DI SICUREZZA - Una volta completati gli interventi di manutenzione o riparazione dell'apparecchiatura, chiedere al tecnico di eseguire i controlli di sicurezza per verificare che il prodotto sia in perfette condizioni di funzionamento.

INSTALLAZIONE A PARETE O A SOFFITTO — L'apparecchiatura non deve essere installata a parete o a soffitto.

CALORE — L'apparecchiatura deve essere posizionata lontano da fonti di calore come radiatori, diffusori di aria calda, stufe o qualsiasi altro oggetto (compresi gli amplificatori) che generi calore.

NEC – National Electric Code

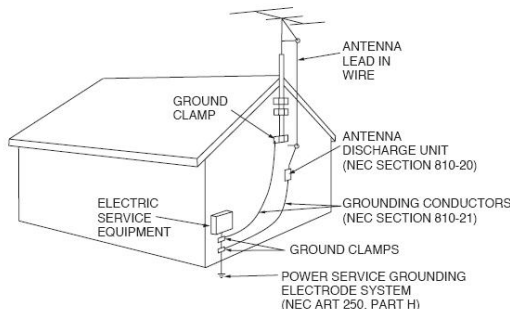


FIGURA A

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

1. Utilizzo consentito solo agli adulti - Tenere lontano dalla portata dei bambini.
2. Acqua e umidità - Non utilizzare il lettore in prossimità di acqua - ad esempio vicino a vasche da bagno, catini, lavelli da cucina o mastelle; in un seminterrato umido o in prossimità di piscine e simili.
3. Ventilazione - Il posizionamento del mixer non deve impedirne la corretta ventilazione. Per esempio, il mixer non deve essere collocato su un letto, divano, tappeto od altre superfici simili che possano ostruire le aperture di ventilazione, oppure in una installazione ad incasso, come una libreria o uno scaffale, a meno che non sia garantita la corretta ventilazione.
4. Calore - Il mixer deve essere collocato lontano da fonti di calore quali radiatori, diffusori di aria calda, forni o altri apparecchi che generino calore (inclusi gli amplificatori).
5. Alimentazione - Il mixer deve essere collegato ad una sorgente elettrica (presa a muro) che abbia i requisiti descritti sul manuale di istruzioni oppure indicati sull'apparecchio stesso.
6. Manutenzione - L'utilizzatore non deve eseguire direttamente la manutenzione del mixer oltre quanto previsto nelle istruzioni di utilizzo.
L'unità non contiene parti riparabili dall'utente.
Qualsiasi altra riparazione deve essere eseguita da personale qualificato.
Il lettore deve essere riparato soltanto da personale qualificato nel caso in cui:
 - A. il cavo di alimentazione o la spina siano stati danneggiati;
 - B. siano caduti oggetti o sia stato versato del liquido all'interno del mixer;
 - C. il mixer sia stato esposto alla pioggia o all'umidità;
 - D. il mixer non sembri funzionare normalmente o evidenzi un significativo cambiamento nelle prestazioni.
7. Non smontare nè modificare mai l'unità in quanto ciò annullerebbe la garanzia del costruttore.
8. Non collegare mai questo mixer a un dimmer pack.
9. Evitare che benzina, insetticidi o diluenti entrino in contatto con la superficie dell'unità.
10. L'unità è destinata esclusivamente all'uso in interni; l'eventuale utilizzo in esterno ne annullerebbe tutte le garanzie.
11. Sistemare sempre l'unità in modo stabile e sicuro.
12. Scollegare l'unità dall'alimentazione di rete prima di effettuare qualsiasi collegamento.
13. Pulizia - Il mixer deve essere pulito seguendo esclusivamente le raccomandazioni del costruttore. Utilizzare un panno morbido per la pulizia esterna dell'unità. Per macchie ostinate utilizzare un panno morbido inumidito con detergente per vetri o altro detergente delicato. Utilizzare un panno morbido per togliere qualsiasi residuo di detergente. Non utilizzare mai detergenti quali benzina, solventi o diluenti per la pulizia dell'unità perché potrebbero danneggiarne la superficie.
14. Maneggiare il cavo di alimentazione con attenzione; non danneggiarlo né deformarlo per evitare rischio di folgorazione o malfunzionamenti. Tenere saldamente la spina quando la si scollega dalla presa a muro. Non tirare il cavo.
15. Per evitare rischi di folgorazione non aprire il pannello superiore quando l'unità è collegata alla rete elettrica. In caso di malfunzionamento rivolgersi all'Assistenza Clienti American Audio®.
16. Non collocare oggetti metallici e non versare liquidi dentro o sopra il mixer.
Ciò può provocare folgorazione o malfunzionamento.
17. Protezione del Cavo di Alimentazione - I cavi di alimentazione devono essere disposti in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da oggetti appoggiati sopra o contro di essi; prestare particolare attenzione ai fili a livello delle spine, delle prese di corrente e del punto in cui fuoriescono dal mixer. Posizionare il cavo di alimentazione lontano dalle aree di passaggio.
18. Tutti i controlli di guadagno devono essere impostati al minimo prima dell'accensione onde evitare di danneggiare gli altoparlanti.

INTRODUZIONE

Introduzione: congratulazioni e grazie per aver scelto il mixer Q-SPAND PRO di American Audio®. Il mixer rappresenta l'impegno costante di American Audio a produrre apparecchiature della migliore qualità ad un prezzo accessibile. Si prega di leggere e comprendere nella sua interezza questo manuale prima di mettere in funzione il nuovo mixer. Si prega di leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente manuale prima di mettere in funzione questa unità. Queste istruzioni contengono importanti informazioni sulla sicurezza relative all'uso ed alla manutenzione dell'unità. Seguire scrupolosamente tutte le avvertenze riportate sul manuale e sulle etichette apposte sull'apparecchiatura. Si prega di conservare il presente manuale insieme all'apparecchiatura per future consultazioni.

Assistenza Clienti:

Per qualsiasi problema vi raccomandiamo di contattare il Vostro negozio di fiducia American Audio. E' anche possibile contattarci direttamente, sia tramite il nostro sito Web www.americanaudio.eu oppure inviando un e-mail a: support@americanaudio.eu

Attenzione! L'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di riparare direttamente l'apparecchiatura senza preventiva autorizzazione del servizio tecnico di American Audio. Ciò annullerebbe la garanzia del costruttore. Nell'improbabile caso di necessità di intervento tecnico sul mixer, si prega di contattare l'Assistenza Clienti di American Audio®.

Non gettare l'imballo nella spazzatura. Si prega di riciclare se possibile..

PRECAUZIONI DI INSTALLAZIONE

Prima di collegare il mixer alla presa elettrica, assicurarsi di aver effettuato tutte le connessioni. Prima di accenderlo, tutti i controlli di volume e di fader devono essere impostati a zero oppure al minimo. Se il mixer è stato sottoposto a forti sbalzi termici (per es. dopo il trasporto) evitare di avviarlo subito: l'eventuale condensa potrebbe danneggiarlo; attendere che raggiunga la temperatura ambiente.

Condizioni di utilizzo:

- Durante l'installazione del mixer accertarsi che non venga esposto ad eccessiva temperatura, umidità o polvere!
- Non utilizzare il mixer in ambienti a temperatura troppo elevata (superiore a 30 °C / 100 °F) o troppo bassa (inferiore a 5 °C / 40 °F).
- Tenere l'unità al riparo dalla luce solare diretta e lontana da fonti di calore.
- Mettere in funzione l'apparecchiatura soltanto dopo averne compreso il funzionamento. Non consentirne l'utilizzo a personale non qualificato. La maggior parte dei danni deriva da un utilizzo errato!
- Non tentare di mettere in funzione il mixer se il cavo di alimentazione è rovinato o rotto.
- Prima di effettuare qualsiasi collegamento scollegare l'unità dall'alimentazione di rete.
- Non tentare mai di mettere in funzione il mixer se danneggiato.
- Non mettere mai in funzione il mixer se il coperchio è stato rimosso.
- Per prevenire o ridurre il rischio di shock elettrico o incendio, non esporre il mixer alla pioggia o all'umidità.
- L'unità è destinata esclusivamente all'uso in interni; l'eventuale utilizzo in esterno ne annullerebbe tutte le garanzie.
- Se inutilizzato per lunghi periodi, scollegare il mixer dalla presa di corrente.

DISIMBALLAGGIO

Ogni Q-SPAND PRO è stato collaudato completamente e spedito in perfette condizioni.

Verificare attentamente l'imballo per accertare eventuali danni che possano essersi verificati durante la spedizione. Se l'imballo appare danneggiato, esaminare con cura il mixer per rilevare eventuali danni ed assicurarsi che tutta l'attrezzatura necessaria al suo funzionamento sia intatta. In caso di danneggiamento o parti mancanti si prega di contattare il Numero Verde dell'Assistenza Clienti per ulteriori istruzioni. Si prega di non rispedito il mixer al proprio rivenditore senza aver preventivamente contattato l'Assistenza Clienti di American Audio®.

GUIDA RAPIDA DI ISTRUZIONI

GUIDA RAPIDA: American Audio® ringrazia per aver scelto questo eccezionale prodotto audio.

Per coloro che non dovessero avere il tempo di leggere l'intero manuale, è stata realizzata questa guida rapida. La lettura di queste istruzioni consentirà di familiarizzare con i principi base di funzionamento del mixer. Q-SPAND PRO è il risultato della continua evoluzione tecnologica di American Audio nel settore audio. L'unità è stata progettata e costruita per soddisfare le necessità del tipico DJ. Il risultato dell'impegno di American Audio a fornire un prodotto tra i più affidabile sul mercato utilizzando solo componenti fabbricati con i migliori materiali.

LIVELLO MASTER - Utilizzare questo livello per controllare l'uscita di volume principale. Non superare mai un livello di uscita superiore a +4 dB. Un segnale di livello superiore provocherebbe una distorsione del suono, danni al sistema e agli altoparlanti. Tenere presente che un segnale distorto in uscita dal mixer aumenterà attraverso tutto il sistema.

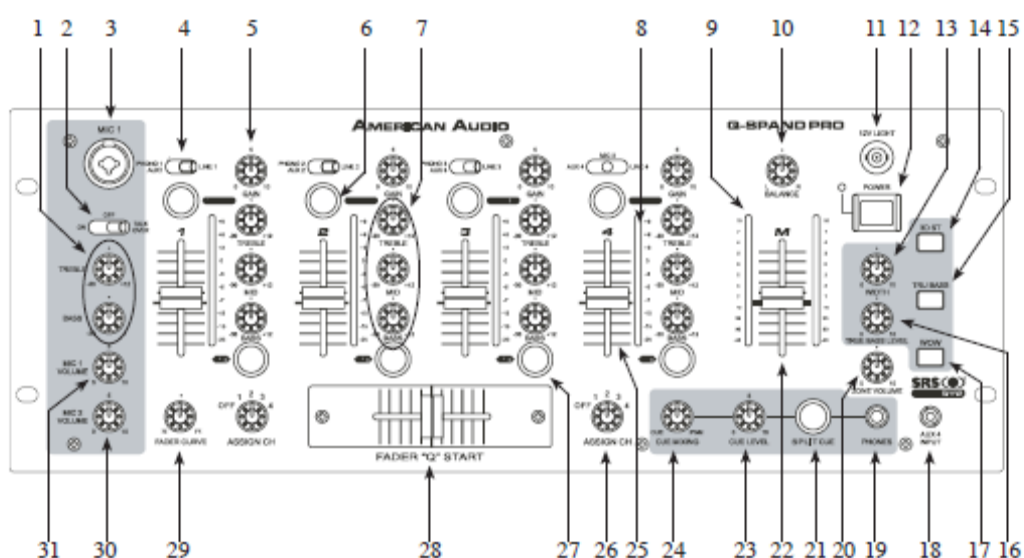
LIVELLO DI GUADAGNO CANALE - I livelli di regolazione canale non devono essere utilizzati come controllo volume. Non utilizzare mai la regolazione del canale per impostare l'uscita del volume. Questi comandi vengono utilizzati per il controllo della distorsione. Utilizzare questi comandi per pre-impostare il livello di segnale a monte del crossfader. Con i fader di canale in posizione massima, utilizzare il livello di regolazione canale per impostare un livello medio di uscita di circa +4dB sul misuratore del livello principale.

CUFFIE - Per evitare di danneggiare le cuffie, assicurarsi sempre di aver impostato il livello di volume (31) al minimo prima di collegarle. Per evitare gravi danni all'udito, non indossare mai le cuffie senza prima aver abbassato il livello del volume.

MICROFONO PRINCIPALE - Il connettore del microfono principale utilizza una presa combo che consente di collegare sia un jack da 1/4" non bilanciato che un XLR a 3 pin bilanciato standard. Il microfono principale è dotato di controllo volume indipendente. In caso di ritorno acustico durante l'uso del microfono diminuirne il livello, ciò dovrebbe ridurre l'inconveniente. Quando inutilizzato, lasciare sempre il livello del microfono al minimo. Nota: per una migliore qualità del suono, si raccomanda l'utilizzo di un microfono da 500-600 ohm.

SELETTORE LIVELLO DI LINEA PHONO/AUX - Viene utilizzato per cambiare l'ingresso selezionato da livello phono a livello linea e viceversa. Gli interruttori di selezione si trovano sul pannello posteriore.

PANNELLO ANTERIORE - CONTROLLI E FUNZIONI



1. SEZIONE EQUALIZZAZIONE MICROFONO -

CONTROLLO DEL VIBRATO MICROFONO - Questa manopola viene utilizzata per regolare i livelli di vibrato del microfono consentendo un guadagno massimo di +12 dB o una diminuzione massima di -30 dB. Ruotando la manopola in senso anti-orario diminuiranno i vibrati applicati al segnale del microfono, mentre aumenteranno ruotandola in senso orario.

CONTROLLO BASSI MICROFONO - Questa manopola viene utilizzata per regolare i livelli di Bassi del microfono consentendo un guadagno massimo di +12 dB o una diminuzione massima di -30 dB. Ruotando la manopola in senso anti-orario diminuiranno i bassi applicati al segnale del microfono, mentre aumenteranno ruotandola in senso orario.

2. CONTROLLO TALKOVER - Questa funzione diminuisce tutte le uscite di segnale eccetto quella del microfono. La diminuzione è pre-impostata a -14 dB e non è selezionabile.

3. MICROFONO 1 - Questo ingresso combo accetta connettori standard da 1/4 o XLR bilanciato maschio a 3 pin. Il livello di uscita del microfono viene controllato dalla relativa MANOPOLA VOLUME (31). Nota: per una migliore qualità del suono, si raccomanda l'utilizzo di un microfono da 500-600 ohm.

4. INTERRUOTTORE DI SELEZIONE SORGENTE - Utilizzati per selezionare la sorgente in ingresso assegnata ad ogni canale. Ad ogni canale può essere assegnata solamente una sorgente alla volta. Per il funzionamento del giradischi questo interruttore deve trovarsi in posizione "phono".

5. CONTROLLO DI GUADAGNO CANALE - Regola il guadagno di segnale della fonte audio di un canale. Non utilizzare mai il controllo di guadagno per regolare l'uscita del volume dei canali. L'impostazione corretta del livello di guadagno assicura una uscita di segnale pulito. Una regolazione non corretta del livello di guadagno invierà un segnale distorto, lungo tutta la linea audio, che potrebbe danneggiare gli altoparlanti e gli amplificatori. Per impostare correttamente il controllo di livello guadagno:

1. assicurarsi che il CONTROLLO VOLUME PRINCIPALE (22) sia impostato a livello 8.
2. Impostare il FADER DI CANALE (25) a livello 8.
3. Iniziare la riproduzione da una sorgente audio collegata al canale che si sta regolando.
4. Utilizzare il Controllo di Guadagno per regolare una uscita media del volume di +4 dB.
5. Ripetere questi passaggi per tutti i canali.

6. Q-START ON/OFF - Questa funzione viene utilizzata insieme ad un lettore CD "Q" Start American DJ® o American Audio®. Quando utilizzata con un lettore CD compatibile, è possibile usare il crossfader per avviare e fermare un lettore CD con il cursore del CROSSFADER del mixer (28). Il pulsante ON/OFF "Q" START attiva la caratteristica FADER "Q" START. Quando in posizione ON (LED Rosso illuminato), il FADER "Q" START riporta automaticamente il lettore CD al punto CUE pre-impostato.

Per esempio: nel caso di due lettori CD compatibili American Audio™ oppure un lettore CD doppio, sempre compatibile, collegati ai canali uno e due. quando si attiva la funzione Fader "Q" Start, facendo scorrere il crossfader completamente a sinistra si avvierà la riproduzione musicale sul lettore 1. Facendolo invece scorrere completamente a destra si avvierà il lettore 2 ed il lettore 1 ritornerà in posizione cue. Fare riferimento al Manuale Utente del lettore CD American Audio per l'impostazione dei PUNTI CUE. Portare il pulsante ON/OFF in posizione OFF (LED Rosso non illuminato) per disattivare la funzione "Q" Start e tornare alla normale funzionalità del fader.

7. SEZIONE EQUALIZZAZIONE CANALE -

CONTROLLO DEL VIBRATO CANALE - Questa manopola viene utilizzata per regolare i livelli di vibrato di un canale consentendo un guadagno massimo di +12 dB o una diminuzione massima di -30 dB. Ruotando la manopola in senso anti-orario diminuirà la quantità di vibrato applicato al segnale di un canale, ruotandola in senso orario aumenterà.

CONTROLLO MID-RANGE CANALE - Questa manopola viene utilizzata per regolare i livelli di mid-range di un canale, consentendo un guadagno massimo di +12 dB o una diminuzione massima di -30 dB. Ruotando la manopola in senso anti-orario diminuirà la quantità di medi applicati al segnale di un canale, ruotandola in senso orario aumenterà.

CONTROLLO BASSI CANALE - Questa manopola viene utilizzata per regolare i livelli di bassa frequenza di un canale consentendo un guadagno massimo di +12 dB o una diminuzione massima di -30 dB. Ruotando la manopola in senso anti-orario diminuirà la quantità di bassi applicati al segnale di un canale, ruotandola in senso orario aumenterà.

8. INDICATORI LIVELLO VOLUME CANALE - I LED accanto a ciascuna sezione di canale EQ sono utilizzati per misurare i livelli di segnale in entrata. Utilizzarli per mantenere visivamente una uscita media di segnale di +4 dB. Un costante livello medio di +4 dB in uscita produce un segnale di uscita pulito.

9. INDICATORI LIVELLO MASTER VOLUME - Indicatori doppi a LED per visualizzare in dettaglio il livello di uscita del fader master. I misuratori mostreranno in dettaglio il livello di uscita dei canali sinistro e destro.

10. CONTROLLO BILANCIAMENTO USCITA MASTER - Controlla il bilanciamento e regola la quantità di segnale da inviare ai livelli di uscita sinistro e destro. Per un bilanciamento centrato mantenere la manopola in posizione ore 12.

11. JACK BNC - Utilizzato per fornire un segnale CC da 12 V ad una lampada "a collo d'oca" quale la GNL-14 di American Audio®.

12. INTERRUTTORE POWER - Questo è l'interruttore di alimentazione principale. Un LED Blu accanto all'interruttore si illumina quando attivo. Prima di accendere il mixer assicurarsi di aver effettuato tutte le connessioni. Assicurarsi che gli amplificatori siano spenti. Rammentare che il mixer deve essere acceso per primo e spento per ultimo.

13. CONTROLLO WIDTH - Questa manopola viene utilizzata per controllare il processo SRS 3D applicato al segnale sorgente in uscita.

14. CONTROLLO 3D ST - Questo pulsante viene utilizzato per attivare il processo Stereo SRS® 3D (Sistema di recupero del suono). Il sistema SRS recupera le informazioni spaziali delle registrazioni e ripristina il campo sonoro tridimensionale originale. Il risultato è una riproduzione del suono molto più vicina alla performance dal vivo. Come nelle esecuzioni dal vivo, il sistema SRS non ha posizioni di ascolto critiche (ampiezza dell'area di ascolto). Chi ascolta può muoversi nella stanza completamente avvolto da un suono tridimensionale. Un microfono non è in grado di stabilire la provenienza di un suono come invece può fare l'orecchio umano. Comunque, quando la sorgente audio viene registrata, i cue audio direzionali sono ancora presenti nella registrazione. Suddividendo il segnale stereo nei suoi vari componenti, è possibile isolare e ripristinare questi cue spaziali e riposizionarli nello spazio appropriato relativo ai suoni diretti, quali un solista o un dialogo. Questi cue spaziali vengono ripristinati grazie alla tecnologia HRTF (Head Related Transfer Functions) che consente di processare i suoni ambientali tramite un sistema brevettato di curve di correzione di risposta in frequenza.

15. CONTROLLO TRU BASS - Questo pulsante viene utilizzato per attivare il processo TRU BASS™ SRS® (Sound Retrieval System®). Il circuito TruBass monitora attivamente le basse frequenze di un segnale audio ed ottimizza la frequenza e lo spettro di ampiezza del segnale in uscita per migliorare la percezione dei bassi, anche se limitati da spazio, costo o installazione, per ottenere bassi ritenuti impossibili fin'ora. Questo processo crea bassi ricchi e profondi in cuffia e negli impianti di altoparlanti con poca o inadeguata risposta dei bassi. Viene sostanzialmente migliorata la prestazione del sub-woofer. La risposta dei nuovi bassi elimina virtualmente la necessità di grandi altoparlanti per creare toni fondamentali di bassa frequenza e, in molti casi, elimina anche la necessità di un sub-woofer. Si assicura che il processo TRU BASS™ non influenza i mid-range né crea bassi non presenti nelle registrazioni. Tale processo definisce soltanto i bassi presenti in una registrazione.

16. CONTROLLO TRUE BASS - Questa manopola viene utilizzata per controllare il processo "TRU BASS" applicato al segnale sorgente in uscita.

17. CONTROLLO WOW - Questo pulsante viene utilizzato per attivare il processo SRS® WOW creato da SRS Labs. Il processo WOW™ è una combinazione di processo 3D Stereo e processo TRU BASS™. WOW migliora in modo straordinario l'esperienza di ascolto. Il sistema stereo normale offre una rappresentazione spaziale limitata e spesso prestazioni dei bassi (basse frequenze) poco brillanti. Qualsiasi impianto audio è in grado di offrire prestazioni sonore con dimensioni di immagine, dinamiche e di immersione drasticamente migliorate quando esegue un segnale processato con WOW. Dato che l'effetto WOW™ combina il processo 3D Stereo™ e quello TRU BASS™, l'elaborazione dei cue spaziali circonda l'ascoltatore con una rappresentazione olografica dell'esecuzione. Inoltre i bassi diventano profondi, ricchi e controllati attraverso strumenti che non richiedono un altoparlante con un grande woofer o cassa. In sostanza è possibile eliminare la necessità di un sub-woofer separato.

18. INGRESSO SPINOTTO AUX 4 - Ingresso per lettore Mp3 o radio satellitare XM o Sirius. Il volume in ingresso è controllato dal fader del canale 4.

19. JACK CUFFIE - Utilizzato per collegare le cuffie al mixer consentendo così di monitorare la sorgente cue. Utilizzare solamente cuffie con potenza nominale tra 8 e 32 ohm. La maggior parte delle cuffie per DJ ha una potenza nominale di 16 ohm che è quella raccomandata. Prima di indossare le cuffie, assicurarsi sempre che il VOLUME DI LIVELLO CUE (23) sia impostato al minimo.

20. CONTROLLO USCITA LIVELLO VOLUME ZONA - Manopola utilizzata per controllare il livello volume per zona. Il livello per zona non è PFL, si tratta di una seconda uscita del volume principale con controllo separato.

21. SPLIT CUE - Questo pulsante attiva la funzione "Split Cue". Quando utilizzato con cuffie stereo, la funzione Split Cue assegna il segnale Cue al canale sinistro delle cuffie ed il segnale di Programma (uscita principale) al canale destro dividendo essenzialmente a metà il segnale cue. Questo processo consente il mixaggio in cuffia. Il CONTROLLO CUE MIXING (24) lavora anche in combinazione con la funzione. Si prega di notare che questa funzione si attiva soltanto con cuffie stereo.

22. CONTROLLO VOLUME PRINCIPALE - Questo cursore viene utilizzato per controllare il livello di uscita principale (volume principale). Per evitare distorsioni di segnale in uscita, mantenere un livello medio di uscita segnale non superiore a +4 dB. Per evitare danni agli altoparlanti, prima di accendere l'unità, assicurarsi che questo cursore sia sempre impostato sullo zero (completamente in basso).

23. MANOPOLA VOLUME LIVELLO CUE - Utilizzata per regolare il livello di uscita volume in cuffia. Ruotare in senso orario per aumentare il volume in cuffia.

24. CONTROLLO CUE MIXING - Questa funzione consente di monitorare il livello Cue e il livello di programma in cuffia (uscita principale). Il livello Cue di canale può essere monitorato solo se la funzione CUE (27) dei canali è stata selezionata. Per selezionare tale funzione premere il pulsante CUE (27) direttamente associato allo specifico canale che si vuole monitorare. E' possibile utilizzare la funzione "mixing" per miscelare il livello Cue ed il livello Programma. E' possibile variare il livello di uscita aumentandolo o diminuendolo in un senso o nell'altro. Portando il cursore Cue Mixing in posizione CUE (sinistra) si potrà ascoltare un maggior livello Cue. Portando la manopola in posizione PGM (destra) si potrà ascoltare un maggior livello di Programma (uscita principale). E' anche possibile utilizzare il controllo Cue Mixing per sentire esclusivamente il livello Cue o il livello Programma. Se il cursore si trova completamente in posizione CUE si sentirà solamente il livello cue, se completamente in posizione PGM si sentirà solo l'uscita principale. Tale funzione è utile specialmente quando si effettua il mixing senza l'ausilio di un monitor.

25. FADER VOLUME DI CANALE - Utilizzati per controllare il segnale in uscita di qualsiasi sorgente assegnata ad un particolare canale. Il volume principale è comunque comandato dal CONTROLLO DEL VOLUME MASTER (22).

26. INTERRUOTTORE DI ASSEGNAZIONE FADER - Questo è un interruttore a cinque posizioni che assegna un canale al CROSSFADER (28). Quando viene assegnato un canale alla parte sinistra del CROSSFADER (28) quel livello di uscita canali è indirizzato e controllato dal CROSSFADER (28). Facendo scorrere il CROSSFADER (28) verso sinistra l'uscita di volume del canale assegnato verrà diretta verso il Livello VOLUME PRINCIPALE (22); facendolo scorrere verso destra l'uscita di volume verrà diminuita/interrotta. Il contrario vale per l'interruttore destro di assegnazione fader di canale. Quando l'interruttore assegnato si trova in posizione "OFF" il crossfader non ha funzionalità.

27. PULSANTI CUE - Utilizzati per attivare la modalità CUE di canale. Un LED rosso attorno al pulsante CUE si illumina quando viene attivata la modalità CUE del canale.

La funzione Cue invia alle cuffie i segnali in ingresso dei canali.

Il livello cue viene regolato tramite la MANOPOLA DI LIVELLO CUE (23).

Per ascoltare la sorgente del canale selezionato, assicurarsi che la MANOPOLA CUE MIXING (24) sia ruotata in posizione CUE.

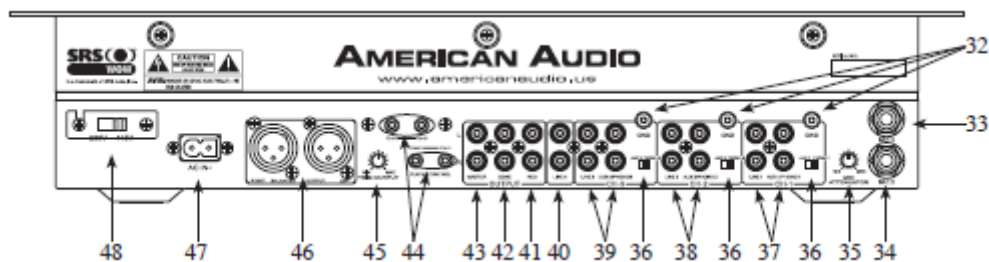
28. CROSSFADER FEATHER FADER PLUS - Utilizzato per miscelare i segnali in uscita dei canali uno e due. Quando il fader si trova completamente a sinistra (canale 1) l'uscita del segnale del canale uno sarà controllata dal livello del volume principale (master). La stessa regola si applica al canale due. Facendo scorrere il fader da una posizione all'altra, l'uscita dei segnali dei canali uno e due varierà. Quando il crossfader è impostato in posizione centrale l'uscita di segnale sarà identica per il canale uno e due.

29. REGOLAZIONE CURVA CROSSFADER - Questa manopola viene utilizzata per cambiare il verso di funzionamento del crossfader. Il crossfader può funzionare in tre diverse modalità: CURVA NORMALE, CURVA RAPIDA e qualsiasi variante delle due. (La curva rapida è utilizzata normalmente per l'effetto scratch).

30. CONTROLLO VOLUME MICROFONO 2 - Questa manopola controlla il volume in uscita del MICROFONO 2 (34). Il volume principale è comunque comandato dal CONTROLLO DEL VOLUME MASTER (22).

31. CONTROLLO VOLUME MICROFONO 1 - Questa manopola controlla il volume in uscita del MICROFONO 1 (3). Il volume principale è comunque comandato dal CONTROLLO DEL VOLUME MASTER (22).

PANNELLO POSTERIORE - CONTROLLI E FUNZIONI



32. GND (TERMINALE DI TERRA) - Assicurarsi di collegare i cavi di terra del piatto giradischi ad uno o entrambi i terminali di terra disponibili, per ridurre i ronzii derivanti dalle testine magnetiche fonò.

33. CONNETTORE MICROFONO 3 - Jack utilizzato per collegare un microfono al mixer. Utilizzarlo per collegare il microfono tramite lo spinotto da 6,3 mm. (1/4") Questo microfono viene controllato tramite il fader 4 di canale. L'EQ 4 di canale influenza anche l'uscita microfono. Per gestire il segnale in ingresso del microfono, assicurarsi di spostare il SELETTORE SORGENTE (4) in posizione "MIC 3".

34. CONNETTORE MICROFONO 2 - Jack utilizzato per collegare un microfono al mixer. Utilizzarlo per collegare il microfono tramite lo spinotto da 6,3 mm. (1/4") Il livello di uscita del microfono viene controllato dalla relativa MANOPOLA VOLUME (30).

35. ATTENUATORE MICROFONO - Questa manopola viene utilizzata per regolare il livello di ingresso MIC 1 e MIC 2.

36. SELETTORI LIVELLO DI LINEA CANALE - Utilizzati per cambiare le tensioni a livello di linea dei rispettivi jack di ingresso RCA Phono/Aux. Quando si collegano giradischi con testine magnetiche a questi spinotti, assicurarsi che il selettore corrispondente sia in posizione "PHONO"; quando invece si utilizzano dispositivi di ingresso di livello di linea assicurarsi che il selettore sia in posizione "AUX". Prima di cambiare la posizione del Selettore Livello di Linea assicurarsi che l'alimentazione sia disconnessa.

37. CH 1 (canale 1): INGRESSO PHONO 1/ AUX 1 - Il tipo di ingresso deve rispecchiare direttamente la modalità selezionata del SELETTORE LIVELLO DI LINEA (36). È possibile collegare a questi jack piatti giradischi dotati di cartuccia pickup MM (utilizzate da tutti i DJ) fino a quando il SELETTORE LIVELLO DI LINEA (36) è in posizione "PHONO 1". Lettori CD o piastre di registrazione ed altri strumenti a livello di linea possono essere collegati soltanto a questi jack fino a quando il SELETTORE LIVELLO DI LINEA (36) è in posizione "AUX 1". Non collegare mai strumenti a livello di linea (lettori CD, piastre di registrazione, ecc.) a questi jack quando il SELETTORE LIVELLO DI LINEA (36) è in posizione "PHONO 1"; CIÒ POTREBBE DANNEGGIARE SERIAMENTE IL MIXER! La presa RCA di colore rosso rappresenta il canale di ingresso destro mentre quella bianca rappresenta il canale di ingresso sinistro. Il volume in ingresso è controllato dal fader del canale 1. Per monitorare qualsiasi sorgente collegata a questi jack, il SELETTORE SORGENTE (4) del canale deve trovarsi in posizione "Phono 1/Aux 1".

CANALE 1: JACK INGRESSO LINEA 1 - NON COLLEGARE GIRADISCHI A QUESTI JACK!

Possono essere collegati a questi ingressi lettori CD, piastre di registrazione ed altre apparecchiature a livello di linea. La presa RCA di colore rosso rappresenta il canale di ingresso destro mentre quella bianca rappresenta il canale di ingresso sinistro. Il volume in ingresso è controllato dal fader del canale 1. Per monitorare qualsiasi sorgente collegata a questi jack, il SELETTORE SORGENTE (4) del canale deve trovarsi in posizione "Line 1".

38. CH 2 (canale 1): INGRESSO PHONO 2/ AUX 2 - Il tipo di ingresso deve rispecchiare direttamente la modalità selezionata del SELETTORE LIVELLO DI LINEA (36). Piatti giradischi dotati di cartuccia pickup MM (utilizzate da tutti i DJ) possono essere collegati a questi jack fino a quando il SELETTORE LIVELLO DI LINEA (36) è in posizione "PHONO 2". Lettori CD o piastre di registrazione ed altri strumenti a livello di linea possono essere collegati soltanto a questi jack fino a quando il SELETTORE LIVELLO DI LINEA (36) è in posizione "AUX 2". Non collegare mai strumenti a livello di linea (lettori CD, piastre di registrazione, ecc.) a questi jack quando il SELETTORE LIVELLO DI LINEA (36) è in posizione "PHONO 2"; **CIÒ POTREBBE DANNEGGIARE SERIAMENTE IL MIXER!** La presa RCA di colore rosso rappresenta il canale di ingresso destro mentre quella bianca rappresenta il canale di ingresso sinistro. Il volume in ingresso è controllato dal fader del canale 2. Per monitorare qualsiasi sorgente collegata a questi jack, il SELETTORE SORGENTE (4) del canale deve trovarsi in posizione "Phono 2/Aux 2".

CANALE 2: JACK INGRESSO LINEA 2 - NON COLLEGARE GIRADISCHI A QUESTI JACK!

Possono essere collegati a questi ingressi lettori CD, piastre di registrazione ed altre apparecchiature a livello di linea. La presa RCA di colore rosso rappresenta il canale di ingresso destro mentre quella bianca rappresenta il canale di ingresso sinistro. Il volume in ingresso è controllato dal fader del canale 2. Per monitorare qualsiasi sorgente collegata a questi jack, il SELETTORE SORGENTE (4) del canale deve trovarsi in posizione "Line 2" .

39. CH 3 (canale 1): INGRESSO PHONO 3/ AUX 3 - Il tipo di ingresso deve rispecchiare direttamente la modalità selezionata del SELETTORE LIVELLO DI LINEA (36). Piatti giradischi dotati di cartuccia pickup MM (utilizzate da tutti i DJ) possono essere collegati a questi jack fino a quando il SELETTORE LIVELLO DI LINEA (36) è in posizione "PHONO 3". Lettori CD o piastre di registrazione ed altri strumenti a livello di linea possono essere collegati soltanto a questi jack fino a quando il SELETTORE LIVELLO DI LINEA (36) è in posizione "AUX 3". Non collegare mai strumenti a livello di linea (lettori CD, piastre di registrazione, ecc.) a questi jack quando il SELETTORE LIVELLO DI LINEA (36) è in posizione "PHONO 3"; **CIÒ POTREBBE DANNEGGIARE SERIAMENTE IL MIXER!** La presa RCA di colore rosso rappresenta il canale di ingresso destro mentre quella bianca rappresenta il canale di ingresso sinistro. Il volume in ingresso è controllato dal fader del canale 3. Per monitorare qualsiasi sorgente collegata a questi jack, il SELETTORE SORGENTE (4) del canale deve trovarsi in posizione "Phono 3/Aux 3".

CANALE 3: JACK INGRESSO LINEA 3 - NON COLLEGARE GIRADISCHI A QUESTI JACK!

Possono essere collegati a questi ingressi lettori CD, piastre di registrazione ed altre apparecchiature a livello di linea. La presa RCA di colore rosso rappresenta il canale di ingresso destro mentre quella bianca rappresenta il canale di ingresso sinistro. Il volume in ingresso è controllato dal fader del canale 3. Per monitorare qualsiasi sorgente collegata a questi jack, il SELETTORE SORGENTE (4) del canale deve trovarsi in posizione "Line 3" .

40. CH 4 (canale 1): JACK INGRESSO LINEA RCA - NON COLLEGARE GIRADISCHI A QUESTI JACK!
Queste prese sono utilizzate per ingressi a livello di linea. Collegano lettori CD o piastre di registrazione. Strumenti musicali a livello di linea con uscite stereo quali Unità Ritmi o Campionatori dovrebbero essere collegate ad ingressi a livello di linea. La presa RCA di colore rosso rappresenta il canale di ingresso destro mentre quella bianca rappresenta il canale di ingresso sinistro.
Il volume in ingresso è controllato dal fader del canale 4. Per monitorare qualsiasi sorgente collegata a questi jack, il SELETTORE SORGENTE (4) del canale deve trovarsi in posizione "Line 4" .

41. REC OUT - Uscita non bilanciata a bassa potenza per vari modelli di registratori CD e a nastro. Il livello di uscita registrazione (REC OUT) è determinato dal LIVELLO FADER DI CANALE (25) e non è influenzato dal CONTROLLO VOLUME PRINCIPALE (22).

42. USCITA LIVELLO ZONA - Utilizzare questo segnale in uscita separato per azionare un monitor booth o per separare un impianto audio. Il livello di uscita di questi ingressi è controllato dalla MANOPOLA DI VOLUME ZONA (20). Questi jack RCA inviano un segnale in uscita non bilanciato a bassa potenza e devono essere utilizzati solo per collegamenti con processori di segnale o loop con altro mixer, per mezzo di cavi corti (lunghezza inferiore a 4,5 m).

43. USCITE MASTER RCA - L'uscita principale include una coppia di jack BILANCIATI XLR (46) ed una coppia di jack non bilanciati RCA. Questi connettori RCA inviano un segnale in uscita non bilanciato a bassa potenza e devono essere utilizzati solo per collegamenti con processori di segnale o loop con altro mixer, per mezzo di cavi corti. Per cavi di lunghezza superiore a m. 4,50 utilizzare JACK BILANCIATI XLR (46).

44. CANALI 1-4 CONTROLLO LETTORE - Jack utilizzato per controllare la funzione "Q-Start" tra il mixer ed un lettore CD compatibile American Audio® o American DJ®. Utilizzando il mini connettore incluso nel lettore CD, collegare il connettore in uscita del controller del lettore CD a questo jack. La funzionalità "Q-Start" dei canali 1 e 3 viene controllata dal lato sinistro del CROSSFADER (28).

La funzionalità "Q-Start" dei canali 2 e 4 viene controllata dal lato destro del CROSSFADER (28). Per maggiori informazioni sulla funzionalità "Q-Start" fare riferimento al manuale utente del lettore CD. Per evitare danni al mixer o al lettore CD, assicurarsi di utilizzare solo il mini connettore fornito col lettore CD.

45. USCITA TRIM - Questa manopola viene utilizzata per regolare il livello massimo di tensione in uscita che oscilla tra 0 V e 9 V. Questa funzione può essere utilizzata per limitare il livello massimo di uscita del segnale.

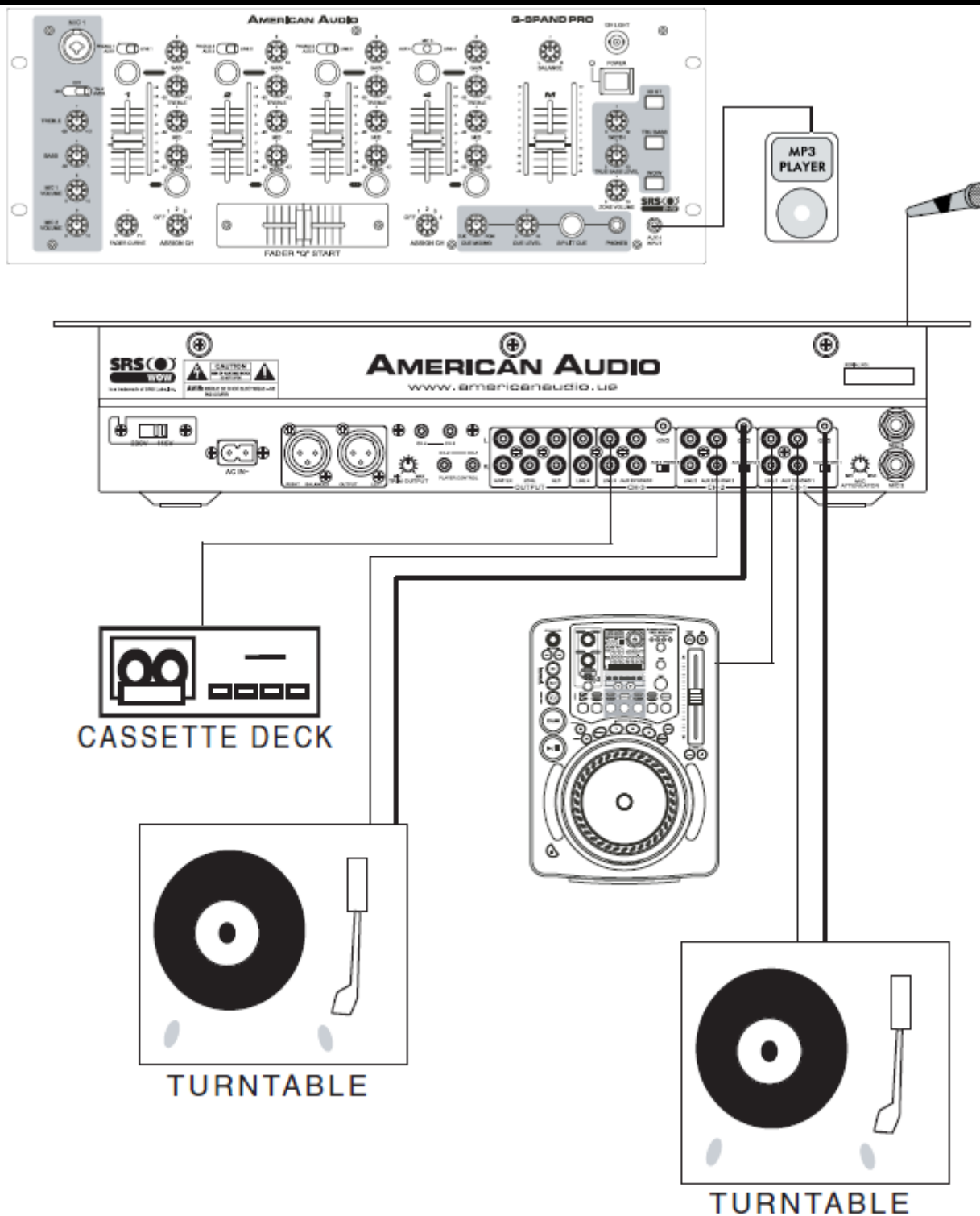
46. JACK BILANCIATI USCITE MASTER XLR - L'uscita principale include una coppia di jack bilanciati XLR ed una coppia di JACK NON BILANCIATI RCA (43). Le prese XLR a 3 pin inviano un segnale bilanciato ad alta impedenza. Questi connettori devono essere utilizzati con un amplificatore o altra apparecchiatura audio con ingresso bilanciato o in presenza di un cavo di segnale di lunghezza superiore a 4,5 m. Questi jack devono essere utilizzati ogniqualvolta sia possibile.

47. COLLEGAMENTO CA - Questo ingresso viene utilizzato per fornire alimentazione elettrica all'unità tramite il cavo di alimentazione staccabile fornito. La connessione elettrica utilizza un connettore tipo IEC; utilizzare solo il cavo di alimentazione CA polarizzato fornito con l'unità. Utilizzare solo un cavo di alimentazione che risponda ai requisiti di questo tipo di connessione e assicurarsi di collegare questa unità ad una presa elettrica che risponda ai requisiti previsti sulla targhetta. Non utilizzare mai un cavo di alimentazione con una spina dalla quale sia stato rimosso o rotto il polo di terra. Tale polo è utilizzato per ridurre il rischio di shock elettrico in caso di corto circuito. Questo cavo è stato progettato per essere utilizzato in un solo verso. Se il cavo non è adatto, non tentare di inserirlo forzandolo; assicurarsi sempre che il cavo sia inserito correttamente.

48. SELETTORE TENSIONE CA - Questo selettore viene utilizzato per cambiare la tensione di alimentazione da 115 V ~ 60 Hz a 230 V ~ 50 Hz e vice versa. Prima di mettere in funzione l'unità, assicurarsi che il voltaggio selezionato sia quello corrispondente al paese di utilizzo. Prima commutare il selettore assicurarsi che l'alimentazione sia disconnessa.

*Questo selettore è presente solo sulle unità a doppio voltaggio.

IMPOSTAZIONE TIPICA DEL MIXER

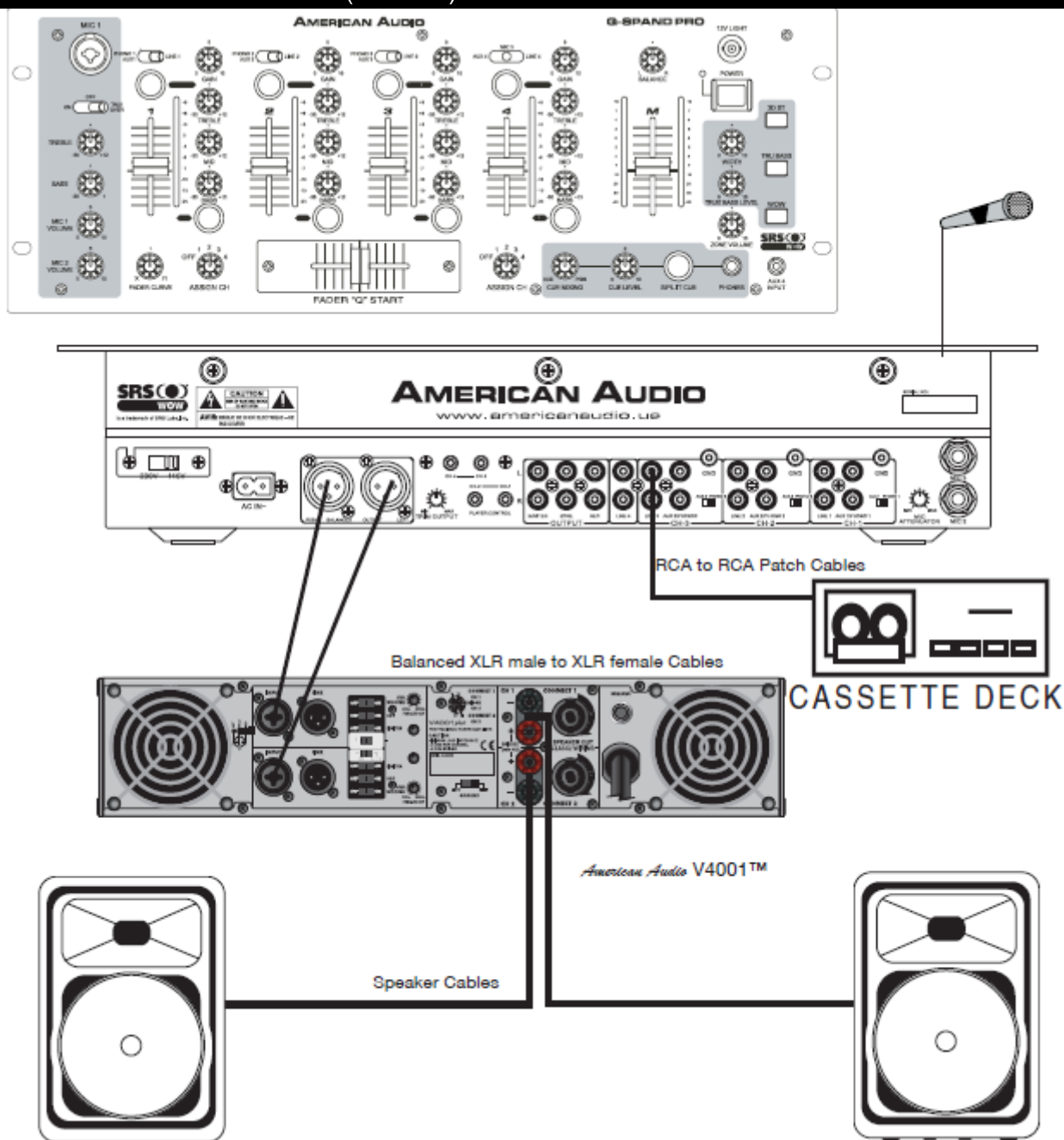


Questo schema mostra in dettaglio una tipica installazione per DJ completa di microfono, giradischi, lettori CD e piastra di registrazione.

Nota: i giradischi possono essere collegati soltanto ai JACK RCA LIVELLO PHONO.

Quando si utilizzano i giradischi assicurarsi che gli INTERRUPTORI DI SELEZIONE LIVELLO LINEA siano in posizione "PHONO".

TIPICA IMPOSTAZIONE DEL MIXER (continua)



Impostazioni tipiche di uscita bilanciata

Questo schema mostra in dettaglio un tipico layout di uscita stereo. Notare l'utilizzo di ingressi bilanciati XLR sia sul mixer che sull'amplificatore.

Quando possibile utilizzare sempre uscite bilanciate. Le uscite bilanciate dovrebbero essere sempre utilizzate per lunghezze di cavo superiori a 4,50 m. (15').

L'utilizzo delle uscite bilanciate assicura un segnale pulito lungo tutto il sistema audio.

PULIZIA

La pulizia dell'apparecchiatura deve essere eseguita periodicamente al fine di rimuovere l'accumulo di residui di 'nebbia', fumo e polvere.

1. Per la pulizia del contenitore, utilizzare un normale detergente per vetri ed un panno morbido.
2. Per la pulizia di manopole ed interruttori utilizzare un prodotto spray specifico per elettronica.

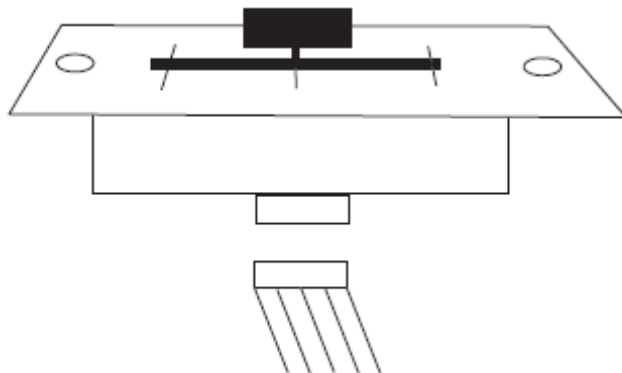
In tal modo si ridurrà l'accumulo di particelle che possono influenzare il corretto funzionamento dell'apparecchiatura.

3. Per evitare accumuli si raccomanda di effettuare la pulizia ogni 30-60 giorni.

4. Prima di ricollegare l'apparecchiatura assicurarsi sempre di aver asciugato completamente tutte le parti.

La frequenza delle pulizie dipende dall'ambiente nel quale operano le apparecchiature (luoghi fumosi, polverosi, umidi o nebbiosi).

SOSTITUZIONE DEL CROSSFADER



Il crossfader è sostituibile 'a caldo' (hot swappable); può quindi essere sostituito in qualsiasi momento, anche quando l'apparecchiatura è sotto tensione. Sostituire soltanto con ricambio American Audio Feather Fader Plus L'utilizzo di fader di qualsiasi altro modello può danneggiare gravemente l'apparecchiatura.

Sostituzione del Crossfader:

1. disconnettere l'apparecchiatura dall'alimentazione di rete;
2. con un cacciavite Phillips no. 2 svitare tutte le viti di ritenuta in acciaio che tengono il cross-fader in sede.
3. rimuovere con delicatezza il cross-fader dal proprio alloggiamento. È possibile che si debba smuoverlo leggermente per facilitarne l'estrazione;
4. Dopo aver rimosso il cross-fader scollegare il cavo piatto che lo connette alla scheda del PC. Prendere il crossfader per la base e tirare il cavo piatto prendendolo dal connettore e non dal cavo. Il connettore può essere inserito soltanto in un verso; inutile quindi preoccuparsi dell'orientamento dei contatti.
5. Collegare il nuovo crossfader al cavo piatto e sostituire procedendo in ordine inverso.

RISOLUZIONE PROBLEMI

Risoluzione dei problemi: Di seguito sono descritti alcuni dei problemi più comuni che possono presentarsi con le relative soluzioni.:

L'unità non ha tensione:

1. accertarsi di aver correttamente collegato il cavo di alimentazione ad una presa adatta.

Il suono è poco o assente:

1. controllare l'interruttore di selezione degli ingressi. Assicurarsi che sia impostato sull'unità effettivamente in esecuzione;
2. controllare che i cavi di collegamento sia connessi correttamente.
3. controllare il comando di Regolazione del livello di Uscita per assicurarsi che non sia impostato basso.

Il suono è distorto:

1. controllare il comando di Regolazione del livello di Uscita per assicurarsi che non sia impostato alto;
2. assicurarsi che il comando del livello di Guadagno non sia impostato alto.

Il cross-fader non funziona:

1. verificare che siano stati assegnati canali al crossfader.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello: Q-SPAND PRO mixer a 4 canali	Doppio voltaggio:
ALIMENTAZIONE:	selezionabile CA 115 V ~ 60 Hz / CA 230 V - 50 Hz Singolo voltaggio: CA 100 V, 50 Hz (Giappone) CA 110 V, 60 Hz (Colombia) CA 120 V, 60 Hz (USA e Canada) CA 127 V, 60 Hz (Messico) CA 220 V, 50 Hz (Cile e Argentina) CA 220V, 60 Hz (Filippine e Corea) CA 230 V, 50 Hz (Europa, Regno Unito, Nuova Zelanda, Sud Africa e Singapore) AC 240 V, 50 Hz (Australia)
DIMENSIONI:	(LxPxA) mm. 482,6. x 177 x 109,6
PESO:	8,37 Lbs. / 3,8 Kg.
CROSSFADER:	Feather Fader Plus - VCA detecting fader start control - Crossfade a bassa impedenza di messa a terra
ASSORBIMENTO:	21 W tipico; 31 W con uscita cuffie completa
IMPEDENZA CUFFIE:	16 Ohm
TEMPERATURA D'ESERCIZIO:	da 5 °C a 35 °C. Umidità: da 25% a 85% RH senza condensa; Temperatura di magazzinaggio: da - 20 °C a 60 °C
Sensibilità in ingresso (Livello/Impedenza): Nota: uscita 0 dBV, carico = 100 kOhm	
LINEA	: 10 kOhm / -14 dBV (200 mV) +/- 2 dB
AUX:	47 kOhm / -14 dBV (200 mV) +/- 2 dB
PHONO:	47 kOhm / -54 dBV (2 mV) +/- 2 dB
MICROFONO 1, 3:	2,2 kOhm / -54 dBV (2 mV) +/- 2 dB
MICROFONO 2:	2.2 Kohm / -60 dBV (1 mV) +/- 2 dB
Sensibilità in uscita (Livello/Impedenza): Nota: 0 dBV=1 Vrms	
MASTER:	520 Ohm
ZONA:	1 Kohm / 0 dBV (1V) +/- 2 dB
USCITA MASTER (XLR):	600 Ohm / 2,21 dBm (1 V) +/- 2 dB
REC OUT (RCA):	2.2 Kohm / -10 dBV (316 mV) +/- 2 dB
PHONE:	(CARICO=32 OHMS) 33 OHM / 0 dBV (1 V) +/- 2 dB
Uscita massima: (CARICO = 47 K, THD = 1%)	
MASTER / ZONA:	SUPERIORE A +18 dBV (8.0 V)
PHONE:	(CARICO=32 Ohm) SUPERIORE A +4 dBV (1.6 V)
BILANCIAMENTO CANALI:	ENTRO 3 dB
Risposta in frequenza: (Uscita Master, EQ piatto, Assign Off, SRS Off)	
LINEA / AUX:	20 - 20 KHz +/- 2 dB
PHONO:	20 - 20 KHz +2 / -3 dB (RIAA)
MICROFONO:	20 - 20 KHz +2 / -3 dB (RIAA)
Rumore: (uscita max.) JIS-A weighted	
LINEA / AUX:	INFERIORE A -90 dBV (VCA OFF) INFERIORE A -82 dBV (VCA ON)
PHONO:	INFERIORE A -65 dBV
MICROFONO 1, 3:	INFERIORE A -64 dBV
MICROFONO 2:	INFERIORE A -60 dBV
THD - Distorsione Armonica Totale: (MASTER = USCITA 0 dBV, con LPF 20 KHz):	
LINEA:	INFERIORE A 0,02% 20 - 20 KHz
DIAFONIA:	(MASTER = USCITA 0 dBV)

SPECIFICHE TECNICHE (continua)

LINEA:	SUPERIORE A 65 dB A 1 KHz TRA SINISTRA E DESTRA SUPERIORE A 70 dB A 1 KHz TRA CANALI
Equalizzatore di canale:	
BASSI:	+12 +/-2 dB a 70 Hz inferiore a -23 dB a 70 Hz
MEDI:	+12 +/-2 dB a 1 KHz inferiore a -23 dB a 1 KHz
VIBRATO:	+12 +/-2 dB a 13 KHz -14 +/-3 dB a 13 KHz
Equalizzatore del microfono:	
BASSI:	+12 +/-2 dB a 100 Hz, -22 +/-3 dB a 100 Hz
VIBRATO:	+12 +/-2 dB a 10 KHz, -15 +/-3 dB a 10 KHz
TALKOVER:	- 14 dB +/- 2 dB
Guadagno SRS (ingresso linea -24 dBV, guadagno max., trubass e ampiezza in posizione max.)	
TRUBASS:	+14,5 +/-4 dB a 100 Hz
3D ST:	+8,5 +/-4 dB a 100 Hz (ingresso singolo o sinistro/destro)
WoW:	+15,5 +/-4 dB a 100 e 10 KHz (ingresso singolo o sinistro/destro)
Rumore uscita SRS (A-Weighted, min fader Master)	
TRUBASS:	INFERIORE A -66 dBV (Trubass vr max)
3D ST:	INFERIORE A -80 dBV (ampiezza vr max)
WoW:	INFERIORE A -65 dBV (tutti vr max)
Fader Kill:	
FADER DI CANALE:	SUPERIORE A 80 dB a 1 KHz
CROSSFADER:	SUPERIORE A 80 dB a 1 KHz

Caro cliente,

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata ROHS, è oggetto di molte discussioni nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), Bifenili Polibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifenileteri (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici. In qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e Illuminazione ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva RoHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o recupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: info@americanaudio.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Paesi Bassi
www.americanaudio.eu